

SOMMAIRE

Ce que nous avons fait

Séminaire sur l'Europe
13^{ème} Congrès Mondial de la FIPF
Juillet français – rencontre FLE
Journée européenne des langues
Colloque de L' APHELLE / APEF
XX^{ème} Congrès de l'APPF : *Jeux et enjeux*
Alliance Française à Santarém
Programme assistants de français 2012/013

Ce que nous allons faire

Formation 2012-2013
Karaoke 2013
La chanson en scène

Ce que nous avons lu

Hinglais S. (2001) : *Enseigner le français par des activités d'expression et de communication*, Paris, Retz.

Ce que nous avons vu

Parlez-moi de vous, de Pierre Pinaud

Ce que nous avons écouté

Zaz

Ce que nous vous conseillons

Dis-moi dix mots

Agenda

DIRECTRICE DE PUBLICATION

Magda Rodrigues

COLLABORATEURS

Carlos Oliveira
Conceição Oliveira
Christina Deschamps
Cristina Avelino
Elisabete Pires
Francine Arroyo
Isabel Aleixo
Magda Rodrigues
Olga Marques

ORGANISATION ET REVISION

Cristina Avelino
Francine Arroyo
Magda Rodrigues

CONTACTS

APPF

Association Portugaise des Professeurs
de Français
Avenida Luís Bivar, 91 - 5º 1050-143
Lisboa, Portugal
Tel. (+351) 213 111 466
www.appf.appf@gmail.com
Fax. (+351) 213 111 449
appf.appf@gmail.com

Editorial

L'heure de l'Europe n'est pas seulement celle des valeurs économiques mais aussi et surtout celle des valeurs humanistes et culturelles. Dans ce sens, enseigner le français langue étrangère, c'est aussi s'engager dans la formation de futurs citoyens du monde. Au cours de ces derniers mois d'été, toutes les rencontres au niveau associatif, national, européen et mondial ont interrogé la place du FLE face à la globalisation et dans les systèmes éducatifs. Le XX^{ème} Congrès de l'APPF, moment fort de la vie associative, axé cette année sur le rôle du théâtre et des activités ludiques en classe, a renforcé la nécessité de valoriser les compétences et les diverses productions des apprenants à partir de démarches pédagogiques créatives et a donné un coup d'envoi encourageant à des projets innovateurs. Par ailleurs, et de plus en plus, des réseaux de contacts et d'échanges entre professeurs - réalité incontournable pour les amateurs de la langue française et de la culture francophone - voient le jour. C'est, entre autres aspects, une façon de s'interroger, de se maintenir au courant, de participer aux rythmes du monde qui nous interpellent et de relever les défis des temps actuels.

Vous trouverez, dans ce numéro, les rubriques habituelles. Un plan de formation pour l'année 2012-2013 vous est aussi proposé. Inscrivez-vous dès lors pour pouvoir assurer sa réalisation. Soyez « accros » de la nouvelle génération de la chanson et du cinéma francophone, accompagnez le projet la Chanson en scène qui démarre et participe au concours *Karaoke 2013*. Merci de prendre note, sur vos agendas, de nos permanences au bureau de l'APPF :

Mardi et vendredi, de 10 30 à 13 00 heures et de 14 00 à 17 30 heures.
Bonne lecture et bonne année scolaire à tous!

Magda Rodrigues



Ce que nous avons fait

SEMINAIRE SUR L'EUROPE



Du 9 au 13 juillet a eu lieu à Paris le stage sur l'Europe, organisé par *Globy Mundus* en partenariat avec la Fédération Internationale des Professeurs de Français. Il avait comme objectifs : mieux comprendre ce qu'est l'Europe, faire passer les valeurs européennes et former des citoyens à travers les différentes matières. Ce stage a permis aux participants de mieux comprendre le fonctionnement des institutions européennes, comment s'impliquer localement pour promouvoir l'Europe auprès des élèves et comment développer des programmes de mobilité. Ce sont des axes complexes à transmettre aux apprenants, vu que l'Union Européenne est souvent perçue comme une institution purement économique, ce qui peut la rendre peu sympathique aux yeux des jeunes.

Au cours de cette semaine de formation, la participation à diverses rencontres avec des acteurs européens du monde politique, institutionnel, économique et culturel, les visites des institutions européennes dont la Commission Européenne, à Bruxelles, ont contribué à une meilleure compréhension de l'essence même de l'Europe et de son fonctionnement. Cette formation a été très riche pour les professeurs de FLE car, au sein de leur discipline, ils ont des valeurs humanitaires et de solidarité à transmettre. Comprendre l'Europe, c'est la vivre en partage avec les autres Européens, c'est s'engager dans des projets porteurs de culture et de valeurs. Et l'enseignant, en favorisant les échanges et en encourageant la prise d'initiatives, contribuera au développement personnel des jeunes, à leur ouverture d'esprit et à la construction européenne.

Conceição Oliveira

13^{EME} CONGRES MONDIAL DE LA FIPF



Le 13^{ème} Congrès Mondial de la FIPF s'est réalisé à Durban, en Afrique du Sud, du 23 au 27 juillet sous le thème - *Le monde en marche : l'enseignement du français entre globalisation et contextualisation*. Pour développer cette thématique, le programme proposé a été très varié : des conférences, de tables-rondes, des communications, des ateliers de formation, des interventions et de nombreux stands d'exposition de nouveautés éditoriales. À l'occasion, la FIPF et la CEO se sont réunies en Assemblée générale pour élire les bureaux respectifs. Cette semaine de travail a été ponctuée par des activités sociales et culturelles. Les enseignants de FLE ont pu également prendre contact avec les nouveautés éditoriales.

Cet événement, qui a lieu tous les quatre ans, avec un programme extrêmement riche et diversifié a permis aux professeurs de FLE de se ressourcer professionnellement, de trouver des idées innovatrices, de découvrir de nouvelles technologies afin de mieux séduire leurs apprenants de français et surtout de partager leurs expériences et savoir-faire avec d'autres collègues venus d'une centaine de pays. L'APPF a contribué au dynamisme et à l'énergie créatrice du programme : Cristina Avelino, comme conférencière et intervenante à la table-ronde *Le CECR et l'enseignement du français, langue étrangère : quels enjeux en 2012 ?* et Conceição Oliveira comme intervenante à la table-ronde sur le thème : *Les politiques linguistiques nationales des pays européens et les associations de la CEO*.

Pour les participants, cet événement a sans aucun doute représenté un moment exceptionnel, très diversifié, riche culturellement et plein de bons souvenirs !

Conceição Oliveira

JUILLET FRANÇAIS-UNE RENCONTRE ENRICHISSANTE ET INNOVANTE



Du 23 au 27 juillet 2012, l'APPF a participé à une importante rencontre de formation pour les enseignants de FLE, à Braga, à la «Casa do Professor», désignée comme «Français Juillet». Cette Première Rencontre Nationale de Formation de Professeurs de Français a permis de réunir une cinquantaine de collègues qui, pendant une semaine, ont pu vivre une expérience très enrichissante. En effet, *Juillet Français*, qui résulte d'une collaboration de plusieurs

organismes comme la «Casa do Professor», les Alliances Françaises de Braga-Guimarães-Porto, l'Institut Français du Portugal, le Département d'Études Romanes de l'Institut des Lettres et des Sciences Humaines de l'Université du Minho et de Porto Editora, a voulu être un parcours d'innovation puisque cette rencontre a proposé une formation très diversifiée. Les 25 heures ont traité diverses thématiques liées à l'enseignement du FLE dans les domaines de la phonétique, de la grammaire, des outils web 2.0, du français sur objectifs, du cinéma, de la littérature, des jeux et de l'humour. Elles ont aussi privilégié des activités de découverte du patrimoine artistique et culturel de la région – visites du Musée de Biscainhos et du Monastère de Tibães et des moments de détente comme le concours *Chansons 2000* proposé par l'APPF et le karaoké dynamisé par nos collègues Sílvia Araújo et Fernanda Andrade, de l'Université du Minho. Ainsi, cette semaine a été l'occasion pour les collègues de partager leurs expériences sur le terrain, de réfléchir à des pratiques innovantes et de s'interroger sur la place du français langue 2 dans l'enseignement de base et dans le secondaire. À ce propos, l'APPF a présenté la situation actuelle de l'enseignement du FLE au Portugal et un argumentaire en faveur de l'apprentissage du français dans nos écoles. Ce fut l'occasion d'être à l'écoute des collègues du nord du Portugal et de comprendre leurs besoins en matière de formation et de voir l'aide que l'Association peut leur apporter.

Carlos Oliveira

6 SEPTEMBRE : JOURNÉE EUROPÉENNE DES LANGUES



Cette éphéméride a été officiellement commémorée dans l'École Secondaire D. Dinis où la diversité linguistique s'est affichée clairement et a été célébrée. Des élèves provenant d'une dizaine de pays ont pris la parole pour accueillir les participants provenant

d'écoles environnantes. Le programme comportait des activités variées en anglais, en français et en allemand et ont mis à l'honneur le conte, la chanson et diverses productions d'élèves en support papier et vidéo. L'ensemble du spectacle a mobilisé des élèves allant de 4 à 18 ans et s'est déroulé dans une ambiance sympathique. L'APPF a été heureuse d'y participer mais regrette que le feu d'artifice de cette journée n'illumine pas les autres jours de l'année pour valoriser les compétences en langues étrangères dans la formation des futures générations.

Cristina Avelino

COLLOQUE DE L'APHELLE / APEF: REFORMES ÉDUCATIVES ET POLITIQUES LINGUISTIQUES POUR L'ENSEIGNEMENT DES LANGUES ÉTRANGÈRES DEPUIS LE XIX SIECLE JUSQU' AU XXI SIECLE! 20 ET 21 SEPTEMBRE 2012



Le 7^{ème} Colloque, organisé par l'Association Portugaise pour l' Histoire de l'Enseignement des Langues et Littératures Etrangères en collaboration avec l'Association Portugaise des Études Françaises a regroupé près d'une quinzaine de participants dans les installations de la Faculté des Lettres de L'Université de Lisbonne. Il a constitué un moment privilégié pour réfléchir au rôle des langues étrangères et aux stratégies dans l'enseignement de ces langues, notamment de la langue française.

Le colloque a commencé par une conférence de Bruno Maurer intitulée : « De l'enseignement des langues à l'éducation plurilingue et interculturelle: continuité ou changement de paradigme? ». Clara Ferrão Tavares a passé en revue les politiques linguistiques au Portugal et leur rapport avec les référentiels européens. Joaquim Pintassilgo a tracé une perspective historique des pratiques scolaires et de la recherche scientifique et Justino Magalhães a caractérisé l'enseignement des langues dans le système éducatif portugais. La création des Sections Européennes de Langue Française dans les écoles portugaises, l'un des projets soutenu par L'APPF, a été aussi à l'ordre du jour.

Tout le Colloque s'est déroulé dans une ambiance conviviale et agréable. En somme, un bon moment de partage de connaissances et d'actualisation dans le domaine des politiques linguistiques.

Isabel Aleixo

4

XX^{EME} CONGRES DE L'APPF: JEUX ET ENJEUX, 28-29 SEPTEMBRE 2012



Le congrès a regroupé environ 80 participants au cours des deux jours de travaux qui se sont déroulés dans les installations de l'IFP, à Lisbonne. Il a constitué un moment privilégié pour réfléchir sur le rôle des jeux dans l'enseignement de la langue française et pour partager des pratiques ludiques et théâtrales expérimentées en classe.

A l'ouverture, M. l'Ambassadeur de France au Portugal a réaffirmé les atouts d'apprendre le français malgré les difficultés actuelles et

Mme Sophie Laszlo a évoqué la campagne de promotion lancée cette année. Les conférences ont compté avec la présence des spécialistes Adrien Payet, Marie-Jo Narioo et Haydée Silva, en visioconférence depuis le Mexique. Diverses perspectives ont exploré le thème du jeu et ont fourni des suggestions de travail basées sur une approche actionnelle. Une quinzaine d'ateliers, répartis sur quatre plages horaires ont fourni des pistes d'activités pour la classe mais aussi des outils innovateurs pour l'autoformation et une utilisation efficace des ressources existantes. Le projet APPF intitulé *La chanson en scène* a été présenté afin de donner le coup d'envoi pour créer un réseau de professeurs utilisant des techniques dramatiques dans l'enseignement de la langue française.

Une ambiance conviviale au cours des pauses, des repas, un moment culturel et la projection d'un film ont ponctué ces deux journées de travail soutenu et ont permis de créer des réseaux de contacts favorisant la mise en place de projets. Cette rencontre a été très enrichissante car elle a ouvert de nombreux horizons et a permis de croiser des expériences innovatrices d'utilisation du jeu et des techniques théâtrales dans divers contextes d'apprentissage.

Elisabete Pires

L'ALLIANCE FRANÇAISE A SANTAREM

L'APPF a été invitée à l'inauguration officielle des installations de l'Alliance française de Santarém le 1^{er} octobre. Cette cérémonie, organisée sans faille par Henrique et Maria do Carmo Brandão, s'est passée dans une ambiance chaleureuse et sympathique et a compté avec la présence du maire de la ville, de l'Ambassadeur de France, du délégué général et des membres de la direction des Alliances Françaises ainsi que des personnalités locales. L'APPF se réjouit de cette initiative et souhaite à cette nouvelle Alliance Française plein de succès.

Cristina Avelino

PROGRAMME ASSISTANTS DE FRANÇAIS 2012/2013

L'APPF a été représentée, le 1^{er} octobre, à la réunion d'accueil des assistants qui, dans le cadre des accords bilatéraux, vont assumer des fonctions dans 14 écoles : 4 de la DREN, 3 de la DREC, 3 de la DRELVT, 2 de la DREAL et 2 de la DREALG. Cette réunion avait essentiellement comme objectif d'informer les professeurs tuteurs de leur rôle et les assistants du contexte de travail ainsi que de leur mission au service de la dynamisation de l'enseignement du français. Les membres de la direction de l'APPF présents ont souhaité la bienvenue et invité les collègues et les assistants à participer aux activités promues par notre association, notamment le projet «La chanson en scène» et au concours «Karaokez en français».

Cristina Avelino

5 Ce que nous allons faire

PLAN DE FORMATION 2012-2013

Lors de son XX^{ème} Congrès annuel, l'APPF a présenté son plan de formation pour l'année 2012/2013. Nous vous proposons des actions de formation diversifiées en fonction des besoins exprimés par les enseignants de FLE, dans leurs pratiques pédagogiques quotidiennes. Celles-ci ont une durée de 25 heures, sont toutes accréditées par le CCPFC et permettent l'attribution d'un crédit.

➤ «Competências e tarefas : da planificação à avaliação»

Lisbonne, 11, 18, 25 janvier, 1^{er} et 8 février 2013

➤ «Développer et évaluer les compétences de l'oral»

Lisbonne, 15 et 22 février, 1^{er} et 8 mars, 5 avril

D'autres formations sont également possibles comme, par exemple : «A compreensão escrita na aula de Língua Estrangeira: desenvolvê-la e avaliá-la», «Préparer au DELF Scolaire + habilitation d'examinateur/correcteur», «TIC et documents audio et audiovisuels» ou encore «Grammaire et communication». Nous vous préciserons plus tard le lieu exact de ces formations. Mais il est important de souligner que celles-ci ne pourront se faire qu'avec un nombre minimum de 15 participants. C'est pourquoi nous vous conseillons de vous inscrire au plus vite en ligne. Le formulaire sera bientôt disponible sur notre nouvelle page : www.appf.pt

Il est important de savoir que toutes les formations accréditées pourront se réaliser dans les centres de formation des écoles ou des groupements d'écoles. Il suffit pour cela de nous contacter et que l'APPF établisse un protocole de collaboration avec le centre de formation.

D'autre part, dans un souci de répondre aux besoins de formation manifestés par les collègues de FLE, l'APPF et Areal Editores S. A. ont signé un protocole de collaboration qui va permettre à un plus grand nombre d'enseignants de bénéficier d'actions de formation près de chez eux, à des prix réduits ou gratuitement. Nous comptons sur tous nos membres pour divulguer ces informations auprès d'autres

collègues, afin que nous puissions tous améliorer nos pratiques pédagogiques et renforcer la qualité de notre enseignement.

Carlos Oliveira

KARAOKE 2013

L'APPF prépare une nouvelle édition du concours et invite tous les professeurs à faire participer leurs élèves. Ces deux dernières années ont démontré l'engagement des jeunes adolescents dans cette activité puisque le nombre d'enregistrements soumis à sélection pour la finale n'a cessé d'augmenter et que le spectacle des interprétations est de grande qualité. Prochainement, sur notre page renouvelée, vous trouverez les documents nécessaires pour effectuer l'inscription. N'oubliez pas que, comme le dit Pauline Levesque : « La chanson ça fait voyager et, comme les voyages, la chanson forme la jeunesse ».

Cristina Avelino

LA CHANSON EN SCENE

« La chanson en scène » est un projet pédagogique innovateur au Portugal qui propose d'intégrer l'activité théâtrale au sein des cours de français. Il vise à mettre en scène des chansons francophones qui seront ensuite présentées publiquement dans le cadre d'un concours promu par l'APPF, lors de la semaine de la Francophonie.

Le 26 octobre, la réunion de jury a déterminé la liste des écoles participantes qui sont les suivantes : Agrupamento de Escolas de Castelo de Paiva, Agrupamento de Escolas Pe. Benjamim Salgado – Joane, Agrupamento de Escolas de Arouca, Agrupamento de Escolas Montelongo – Fafe, Agrupamento de Escolas da Sertã, Escola Básica e Secundária C/ Conservatório Quinta Das Flores – Coimbra, EB 2,3/S de José Relvas-Alpiarça, Escola Secundária de Camilo Castelo Branco-Carnaxide, EB 2, 3 Pêro de Alenquer et Escola Secundária Fernando Lopes Graça – Parede.

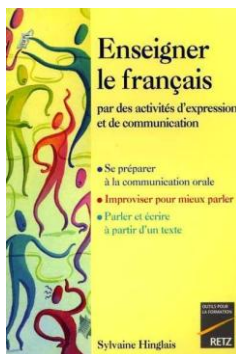
L'APPF remercie tous les professeurs qui ont présenté leur candidature à ce projet qui intègre de la formation ainsi que l'accompagnement du metteur en scène Carlos Melo au cours de visites dans les classes. Par ailleurs, nous sommes heureux d'informer que « La chanson en scène » a présenté sa candidature à une subvention du Fonds d'Innovation Pédagogique géré par la Fédération Internationale des Professeurs de Français et qu'elle lui a été attribuée.

Pour toute information: lachansonenscene@gmail.com

Olga Marques et Cristina Avelino

Ce que nous avons lu

Hinglais S. (2001) : Enseigner le français par des activités d'expression et de communication, Paris, Retz.



Ce livre nous explique qu'une langue vivante s'apprend tout autant avec le corps et la sensibilité qu'avec l'esprit. Selon l'auteur parler signifie « formuler sa pensée », mais aussi se mouvoir, faire des gestes et des mimiques, éprouver des émotions, réagir à ce que l'autre fait ou dit. Cet ouvrage propose des activités pratiques, des consignes d'improvisation et des exemples de textes exploités. Il s'adresse aux professeurs de langue étrangère ainsi qu'aux animateurs d'ateliers de théâtre ou de communication.

Olga Marques

Ce que nous avons vu

Parlez-moi de vous de Pierre Pinaud (France, 2011, 1h29'), avec Karin Viard, Nicolas Duvauchelle, Nadia Barentin



Parlez-moi de vous est une comédie dramatique qui met en scène Méлина, nom artistique d'une animatrice de radio qui donne des conseils sentimentaux et sexuels à ses auditeurs. Grâce à son humour et à son impertinence, elle a un énorme succès mais personne ne connaît son visage car elle tient à garder l'anonymat. En fait, sa vie est un désert total et elle vit dans les beaux quartiers, dans le confinement le plus strict, noyée dans ses multiples phobies. Son unique objectif est de retrouver sa mère qui l'a abandonnée dans sa plus tendre enfance. Sa quête va la conduire à découvrir le monde de ses auditeurs et à s'ouvrir aux autres.

C'est un film émouvant, plein de pudeur et de délicatesse, qui évite les écueils du pathos. Karine Viard est excellente dans le rôle de Méлина et le réalisateur, dont c'est le premier long-métrage, très prometteur.

Francine Arroyo

Ce que nous avons écouté



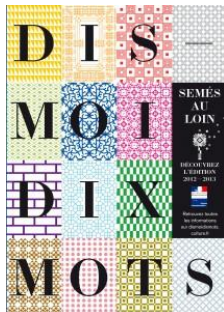
Zaz, pseudonyme d'Isabelle Geoffroy, est née en 1980 à Tours et a lancé son premier album en 2011, *Zaz*, après le succès de son single *Je veux* (2010).

Ses chansons, qui s'inscrivent dans le courant de la nouvelle variété française, sont marquées par le jazz, la soul et l'acoustique. La voix grave mais cristalline de l'artiste et la mélancolie qui se dégage de certains titres font de ces derniers un excellent choix d'écoute pour un après-midi dominical pluvieux. On recommande particulièrement : *La pluie* et *Éblouie par la nuit* (2012).

Plusieurs vidéo-clips sont en libre écoute sur le site officiel de la chanteuse : <http://www.zazofficial.com> et, pour les professeurs accros de la chanson française en classe, le site www.tv5monde.com, dans sa rubrique « Paroles de clip », propose une exploitation pédagogique pour deux titres : *Éblouie par la nuit* et *Le long de la route*. Bonne écoute !

Christina Deschamps

Ce que nous vous conseillons



Chaque année, les ministères français de l'Éducation nationale, de la Culture, des Affaires étrangères et de l'Agriculture invitent les classes de tous les niveaux du monde entier à réaliser collectivement une production littéraire et artistique à partir de dix mots. Les dix mots de cette nouvelle édition, dont *l'École des lettres* est partenaire, ont été choisis parmi les vocables et expressions empruntés à la langue française par d'autres langues comme l'allemand, l'anglais, le polonais, le portugais, le russe, le néerlandais, l'espagnol et l'italien : *atelier, bouquet, cachet, coup de foudre, équipe, protéger, savoir-faire, unique, vis-à-vis, voilà*.

Deux formules sont proposées : L'imagier des dix mots, pour les élèves des écoles (de 6 à 11 ans) et le **concours des dix mots**, pour les élèves de collège et de lycée (à partir de 11 ans). Pour prendre connaissance des modalités de participation et voir des exemples de création, consultez le blog de l'École des lettres : www.ecoledeslettres.fr/blog/ Pour tout contact : courrier@ecoledeslettres.fr

Agenda

ENSEIGNER LA GRAMMAIRE, Colloque international

Ecole Polytechnique Paris Tech, 15-16 novembre 2012

http://www.fabula.org/actualites/enseigner-la-grammaire_49966.php

APPRENTISSAGE DES LANGUES ET CREATIVITE : CONFERENCE ET FOIRE DES PROJETS

Organisées par les animateurs du projet européen CREALLE.

Bruxelles, 15-16 Novembre 2012

<http://www.languagelearning.eu/default-fr.asp>

III SYMPOSIUM INTERNATIONAL SUR LE MULTILINGUISME DANS LE CYBERESPACE

CNRS, Paris, 21-23 Novembre/er 2012

<http://www.maayajo.org/spip.php?article151>

PROF DE FLE : COMPETENCES, POLYVALENCE ET CREATIVITE

7ème Rencontre FLE organisée par les Éditions Maison des Langues

Institut français de Barcelone, 23-24 Novembre 2012

<http://www.emdl.fr/fle/formation/section/rencontre-fle/>

II CONGRESSO INTERNACIONAL TIC E EDUCAÇÃO (TICEDUCA 2012): 'EM DIREÇÃO À EDUCAÇÃO 2.0'

Instituto de Educação da Universidade de Lisboa, 30 de Novembro-2 de Dezembro de 2012,

<http://ticeduca.ie.ul.pt/>

APPLIED LINGUISTICS AND TRANSLATION

Université d'Évora, 6-7 décembre 2012

<http://llat2012.blogspot.pt/>

COLÓQUIO INTERNACIONAL JEAN-JACQUES ROUSSEAU: O HOMEM, A OBRA, O PENSAMENTO.

Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, 10-12 de dezembro de 2012

<http://www.coloquiorousseau2012.fl.ul.pt/>

TICE 2012 – NOUVELLES PEDAGOGIES ET NOUVELLES TECHNOLOGIES

Université de Lyon 1, 11-13 Décembre 2012

<http://tice2012.univ-lyon1.fr/fr>

COLLOQUE INTERNATIONAL DE L'ASSOCIATION POUR DES RECHERCHES COMPARATISTES EN DIDACTIQUE

IUFM Canebière, Marseille, 9 -12 janvier 2013

<http://arcd2013.sciencesconf.org/>

2^E SYMPOSIUM INTERNATIONAL « LA LANGUE POUR UNE COMMUNICATION INTERNATIONALE »

Conférence : "Les langues pour la communication interculturelle dans le monde d'aujourd'hui"

Département d'études anglaises de la Faculté des Lettres de l'Université de Lettonie

Riga, 23-24 mai 2013.

www.lincs2013.lu.lv

Appel à communications

LA PEDAGOGIE DE L'EMILE EN QUESTIONS : MODALITES ET ENJEUX POUR LE SECTEUR LANSAD

Date limite de réception des propositions : **15 novembre 2012**

<http://apliut.revues.org/3008>